

## Dévanâgarî

Intervalle : 0900–097F

Ce fichier comprend un extrait des tableaux des caractères et de la liste des noms des caractères pour *Le Standard Unicode, version 16.0*

Ce fichier pourra être modifié à tout moment sans avertissement pour intégrer des corrections ou d'autres mises à jour du standard Unicode.

*La liste à jour des erreurs connues peut être consultée sur <https://www.unicode.org/errata/>*

### Avertissement

Ces tableaux servent de référence en ligne aux caractères inclus dans la version 16.0 du standard Unicode mais ne fournissent pas toute l'information requise pour la prise en charge des écritures selon le standard Unicode. Pour une bonne compréhension de l'utilisation des caractères illustrés dans ce fichier, veuillez consulter les parties correspondantes du Standard Unicode, version 16.0, disponible en ligne sur <https://www.unicode.org/versions/Unicode16.0.0/>, ainsi que les annexes du standard Unicode, les autres rapports et standards techniques Unicode, et la base de données Unicode, tous également disponibles sur la Toile.

Voir <https://www.unicode.org/ucd/> et <https://www.unicode.org/reports/>

Une compréhension approfondie de ces documents complémentaires est nécessaire pour toute mise en œuvre d'Unicode réussie.

### Polices de caractères

L'apparence des glyphes de référence dans les tableaux n'est pas normative. Des variations considérables peuvent exister d'une police à l'autre.

Voir la liste sur <https://www.unicode.org/charts/fonts.html>

### Modalités d'utilisation

© 1991-2025 Unicode, Inc. Cette publication est protégée par le droit d'auteur et une autorisation doit être obtenue auprès d'Unicode, Inc. avant toute reproduction, modification ou autre utilisation non permise par les conditions d'utilisation (<https://www.unicode.org/copyright.html>). Plus précisément, vous pouvez réaliser des copies de cette publication et l'annoter ou la traduire uniquement pour un usage personnel ou interne à une entreprise, et non pour une distribution publique, à condition que toutes les copies et modifications reproduisent intégralement les mentions de droit d'auteur et autres mentions légales contenues dans l'original. Vous ne pouvez pas réaliser de copies de cette publication ou y apporter des modifications pour une distribution publique ni l'incorporer en tout ou en partie dans un produit ou une publication sans l'autorisation écrite expresse d'Unicode.

Le Consortium Unicode accorde spécifiquement à l'ISO une licence pour produire de tels tableaux afin de présenter le répertoire des caractères couvert par cette norme comme une référence essentielle et officielle.

Unicode utilise la plupart des polices sous licence restreinte de leurs propriétaires d'origine. Vous ne pouvez pas extraire, copier, modifier ou distribuer des polices ou des données de polices à partir des produits Unicode, y compris cette publication, sans une licence accordée par les propriétaires de ces polices.

L'utilisation de tous les produits Unicode, y compris cette publication, est régie par les conditions d'utilisation d'Unicode (<https://www.unicode.org/copyright.html>). Les auteurs, contributeurs et éditeurs ont apporté le plus grand soin à la préparation de cette publication, mais n'offrent aucune garantie, explicite ou implicite, de quelque nature que ce soit et déclinent toute responsabilité quant aux erreurs ou omissions, ainsi qu'aux dommages directs, indirects ou accessoires qui pourraient en découler. Cette publication est fournie « en l'état », gratuitement, pour la commodité des utilisateurs.

Unicode et le logo Unicode sont des marques déposées d'Unicode, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.

|   | 090 | 091 | 092 | 093 | 094 | 095 | 096 | 097 |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0 | ०   | ऐ   | ठ   | र   | ी   | ॐ   | ऋ   | ०   |
| 1 | ॑   | आ   | ड   | र   | ॒   | ॑   | ल्ल | ॑   |
| 2 | ॒   | ओ   | ढ   | ल   | ॒   | ॒   | ॒   | अ॑  |
| 3 | ॒ः  | ओ   | ण   | ळ   | ॒   | ॑`  | ॒   | अ॑  |
| 4 | ऐ   | औ   | त   | ळ   | ॒   | ॑`  | ।   | आ॑  |
| 5 | अ   | क   | थ   | व   | ॒   | ॑`  | ॥   | औ॑  |
| 6 | आ   | ख   | द   | श   | ॒   | ॒   | ०   | अ॑  |
| 7 | इ   | ग   | ध   | ष   | ॑`  | ॒   | ॑   | अ॑  |
| 8 | ई   | घ   | ন   | স   | ৈ   | ক্ৰ | ২   | ন   |
| 9 | উ   | ঁ   | ত্ব | হ্ব | ো   | খ্ৰ | ৩   | ়   |
| A | ঁ   | চ   | প   | ্   | ো   | গ   | ৪   | ষ   |
| B | ঁ   | ছ   | ফ   | া   | ো   | জ্ঞ | ৫   | ়   |
| C | ল্ল | জ   | ব   | ঃ   | ৌ   | ঁ   | ৬   | ়   |
| D | ঁ   | ঁ   | ভ   | ঁ   | ু   | ঁ   | ৭   | ২   |
| E | ঁ   | ঁ   | ম   | া   | ু   | ঁ   | ৮   | ঁ   |
| F | ঁ   | ট   | য   | ি   | ৌ   | ঁ   | ৯   | ব   |

## **Signes diacritiques**

- |      |   |   |
|------|---|---|
| 0900 | ଓ | DIACRITIQUE DÉVANÂGARÎ TCHANDRABINDOU RENVERSÉ<br>= vaïdika adhomoukha tchandrabindou         |
| 0901 | ় | DIACRITIQUE DÉVANÂGARÎ TCHANDRABINDOU<br>= anounassika<br>→ 0310 ় diacritique tchandrabindou |
| 0902 | ঁ | DIACRITIQUE DÉVANÂGARÎ ANOUSVÂRA<br>= bindou  |
| 0903 | ং | DIACRITIQUE DÉVANÂGARÎ VISARGA  |

## Voyelles indépendantes

- |      |          |   |
|------|----------|---|
| 0904 | ଓ        | LETTRE DÉVANÂGARÎ A BREF  |
|      |          | <ul style="list-style-type: none"> <li>utilisée pour le e bref en awadhi</li> <li>utilisée aussi dans des translittérations en dévanâgarî de quelques langues de l'Inde du Sud et du Cachemire par un éditeur de Lucknow</li> </ul> |
| 0905 | ଓ        | LETTRE DÉVANÂGARÎ A   |
| 0906 | ଆ        | LETTRE DÉVANÂGARÎ Â   |
| 0907 | ା        | LETTRE DÉVANÂGARÎ I   |
| 0908 | ି        | LETTRE DÉVANÂGARÎ Î   |
| 0909 | ୟ        | LETTRE DÉVANÂGARÎ OU  |
| 090A | ୭        | LETTRE DÉVANÂGARÎ OÙ  |
| 090B | ର୍ହ      | LETTRE DÉVANÂGARÎ R VOCALIQUE   |
| 090C | ଲ୍ଲ      | LETTRE DÉVANÂGARÎ L VOCALIQUE   |
| 090D | ଟ୍ଚନ୍ଦ୍ର | LETTRE DÉVANÂGARÎ É TCHANDRA  |
| 090E | ଟ୍ଚ୍ବର୍ହ | LETTRE DÉVANÂGARÎ É BREF  |
|      |          | <ul style="list-style-type: none"> <li>cachemiri, bihari</li> <li>sert aussi pour transcrire le e bref dravidien</li> </ul>   |
| 090F | ଏ        | LETTRE DÉVANÂGARÎ É   |
| 0910 | ଏୟ       | LETTRE DÉVANÂGARÎ AI  |
| 0911 | ଆଁ       | LETTRE DÉVANÂGARÎ O TCHANDRA  |
| 0912 | ଓଁ       | LETTRE DÉVANÂGARÎ O BREF  |
|      |          | <ul style="list-style-type: none"> <li>cachemiri, bihari</li> <li>sert aussi pour transcrire le o bref dravidien</li> </ul>   |
| 0913 | ଓଁ       | LETTRE DÉVANÂGARÎ O   |
| 0914 | ଓଁୟ      | LETTRE DÉVANÂGARÎ AOU   |

## Consonnes

- |      |     |                         |
|------|-----|-------------------------|
| 0915 | କ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ KA    |
| 0916 | ଖ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ KHA   |
| 0917 | ଗ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ GA    |
| 0918 | ଘ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ GHA   |
| 0919 | ଡ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ NGA   |
| 091A | ଚ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ TCHA  |
| 091B | ଛୁ  | LETTRE DÉVANÂGARÎ TCHHA |
| 091C | ଜ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ DJA   |
| 091D | ଝ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ DJHA  |
| 091E | ଙ୍ଗ | LETTRE DÉVANÂGARÎ ÑA    |
| 091F | ଟ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ TTA   |
| 0920 | ଠ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ TTHA  |
| 0921 | ଡ଼  | LETTRE DÉVANÂGARÎ DDA   |
| 0922 | ଢ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ DDHA  |
| 0923 | ଣ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ NNA   |
| 0924 | ତ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ TA    |
| 0925 | ଥ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ THA   |
| 0926 | ଦ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ DA    |
| 0927 | ଧ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ DHA   |
| 0928 | ନ   | LETTRE DÉVANÂGARÎ NA    |
| 0929 | ନ୍ତ | LETTRE DÉVANÂGARÎ NNNA  |

- |      |   |   |
|------|---|---|
| 092A | प | LETTRE DÉVANÂGARÎ PA  |
| 092B | फ | LETTRE DÉVANÂGARÎ PHA<br>= lettre dévanâgarî p'a  |
| 092C | ब | LETTRE DÉVANÂGARÎ BA  |
| 092D | भ | LETTRE DÉVANÂGARÎ BHA   |
| 092E | म | LETTRE DÉVANÂGARÎ MA  |
| 092F | य | LETTRE DÉVANÂGARÎ YA  |
| 0930 | र | LETTRE DÉVANÂGARÎ RA  |
| 0931 | ऋ | LETTRE DÉVANÂGARÎ RRA<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• pour transcrire le r alvéolaire dravidien</li> <li>• la demi-forme est représentée par un RA « cil »</li> </ul> $\equiv 0930 \text{ र } 093C \text{ ॒}$ |
| 0932 | ल | LETTRE DÉVANÂGARÎ LA  |
| 0933 | ় | LETTRE DÉVANÂGARÎ LLA   |
| 0934 | ় | LETTRE DÉVANÂGARÎ LLLA<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• pour transcrire le l dravidien</li> </ul> $\equiv 0933 \text{ ় } 093C \text{ ৑}$  |
| 0935 | ় | LETTRE DÉVANÂGARÎ VA  |
| 0936 | ় | LETTRE DÉVANÂGARÎ ÇA  |
| 0937 | ় | LETTRE DÉVANÂGARÎ CHA   |
| 0938 | ় | LETTRE DÉVANÂGARÎ SA  |
| 0939 | ় | LETTRE DÉVANÂGARÎ HA  |

## Voyelles diacritiques

Ces voyelles diacritiques sont utilisées pour le cachemiri et pour les langues biharies (*bhodjpouri*, *magahi* et *maïthili*).

- 093A ◦ DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ E  
093B ◦† DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ EE

### **Signes divers**

- 093C ☷ DIACRITIQUE DÉVANÂGARÎ NOUKTA  
• pour étendre l'alphabet et former de nouvelles lettres

093D ☸ SIGNE DÉVANÂGARÎ AVAGRAHA

### Voyelles diacritiques

- |      |      |   |
|------|------|---|
| 093E | ଓ    | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ Â  |
| 093F | ଫ୍   | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ I<br>• à gauche de la consonne                   |
| 0940 | ଡି   | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ Î  |
| 0941 | ଓ    | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ OU   |
| 0942 | ଓ    | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ OÙ   |
| 0943 | ସି   | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ R<br>VOCALIQUE                                   |
| 0944 | ମ୍   | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ RR<br>VOCALIQUE                                  |
| 0945 | ଝ୍   | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ É<br>TCHANDRA                                    |
| 0946 | ଦ୍   | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ É BREF<br>• cachemiri, bihari                    |
|      |      | • sert aussi pour transcrire le e bref dravidien                                |
| 0947 | ଦ୍ବ୍ | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ É  |
| 0948 | ଦ୍ବୀ | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ AI<br>• souvent la monophthongue française « ê » |
| 0949 | ଠ୍   | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ O<br>TCHANDRA                                    |
| 094A | ଠ୍ବ୍ | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ O BREF<br>• cachemiri, bihari                    |
|      |      | • sert aussi pour transcrire le o bref dravidien                                |
| 094B | ଠ୍ବୀ | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ Ô  |
| 094C | ଠ୍ବୀ | DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ AOU  |

**Virâma**

094D ☰ DIACRITIQUE DÉVANÂGARÎ VIRÂMA  
= halant (le nom hindi recommandé)  
• supprime la voyelle inhérente

**Voyelles diacritiques**

094E ☱ DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ E PRISHTHAMATRA  
• ce caractère a un usage historique uniquement  
• se combine avec É pour former AÏ, avec Â pour former O, et avec O pour former AOU

094F ☲ DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ AW  
• cachemiri, bihari

**Signe**

0950 ☃ OM DÉVANÂGARÎ  
→ 1F549 ☃ symbole om

**Marques de ton védiques**

0951 ☄ DIACRITIQUE D'ACCENTUATION DÉVANÂGARÎ OUDATTA  
= ton védique oudatta  
• utilisé le plus souvent pour le svarita, emploi rare pour l'oudatta  
• utilisé aussi dans les textes védiques rédigés avec d'autres écritures  
→ 1CD ☁ diacritique ton védique double svarita

0952 ★ DIACRITIQUE D'ACCENTUATION DÉVANÂGARÎ ANOUDATTA  
= ton védique anoudatta  
• utilisé aussi dans les textes védiques rédigés avec d'autres écritures  
→ 1DC ☁ diacritique ton védique kathaka anoudatta

**Accents**

Ces accents étaient à l'origine destinés à la translittération latine du sanskrit, mais il faut avoir recours à 0300 et 0301 pour cet usage. Ces deux accents ne doivent pas être utilisés avec l'écriture dévanâgarî; ils n'ont pas les propriétés de mise en forme indiennes.

0953 ☆ ACCENT GRAVE DÉVANÂGARÎ  
→ 0300 ☆ diacritique accent grave

0954 ☇ ACCENT AIGU DÉVANÂGARÎ  
→ 0301 ☇ diacritique accent aigu

**Voyelle diacritique**

0955 ☈ DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ TCHANDRA LONG E  
• s'emploie pour la translittération de l'avestique

**Voyelles diacritiques pour le cachemiri**

0956 ☉ DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ U  
0957 ☊ DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ Ú

**Consonnes supplémentaires**

Ces huit consonnes munies d'un noukta figurent dans le fichier CompositionExclusions.txt. Cela signifie qu'elles ne se recomposent pas au moment de la normalisation. La forme NFC est identique à la séquence décomposée.

0958 ☋ LETTRE DÉVANÂGARÎ QA  
≡ 0915 ☎ 093C ☉  
0959 ☌ LETTRE DÉVANÂGARÎ KHH  
≡ 0916 ☍ 093C ☉  
095A ☍ LETTRE DÉVANÂGARÎ GHHA  
≡ 0917 ☏ 093C ☉

**095B ☓ LETTRE DÉVANÂGARÎ ZA**

≡ 091C ☓ 093C ☉

**095C ☔ LETTRE DÉVANÂGARÎ DDDHA**

≡ 0921 ☔ 093C ☉

**095D ☕ LETTRE DÉVANÂGARÎ RHA**

≡ 0922 ☕ 093C ☉

**095E ☖ LETTRE DÉVANÂGARÎ FA**

≡ 092B ☖ 093C ☉

**095F ☗ LETTRE DÉVANÂGARÎ YYA**

≡ 092F ☗ 093C ☉

**Voyelles supplémentaires pour le sanskrit****0960 ☘ LETTRE DÉVANÂGARÎ RR VOCALIQUE****0961 ☙ LETTRE DÉVANÂGARÎ LL VOCALIQUE****0962 ☚ DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ L VOCALIQUE****0963 ☛ DIACRITIQUE VOYELLE DÉVANÂGARÎ LL VOCALIQUE****Ponctuation générique pour les écritures de l'Inde**

Ces signes de ponctuation sont pour l'usage commun dans toutes les écritures de l'Inde, en dépit du fait qu'ils sont appelés « DÉVANÂGARÎ ». Ils apparaissent aussi comme signes d'abréviation dans certaines écriture de l'Inde du Sud.

**0964 ☑ DANDA DÉVANÂGARÎ**

= pourna viram

• séparateur de propositions

**0965 ☒ DOUBLE DANDA DÉVANÂGARÎ**  
= déergh viram**Chiffres****0966 ☓ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ ZÉRO**

• sert aussi à représenter un anousvâra après des chiffres indiquant des svâras secondaires dans les textes samavédiques

**0967 ☔ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ UN****0968 ☕ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ DEUX****0969 ☖ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ TROIS****096A ☗ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ QUATRE****096B ☘ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ CINQ****096C ☙ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ SIX****096D ☚ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ SEPT****096E ☛ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ HUIT****096F ☜ CHIFFRE DÉVANÂGARÎ NEUF****Signes supplémentaires****0970 ☄ SIGNE D'ABRÉVIATION DÉVANÂGARÎ**

• pour des abréviations propres à la dévanâgarî

**0971 ☤ POINT À CHASSE DÉVANÂGARÎ ÉLEVÉ****Voyelle indépendante pour le marathi****0972 ☢ LETTRE DÉVANÂGARÎ TCHANDRA A****Voyelles indépendantes**

Ces voyelles indépendantes sont utilisées en cachemiri et dans les langues biharies.

**0973 ☢ LETTRE DÉVANÂGARÎ E****0974 ☣ LETTRE DÉVANÂGARÎ EE****0975 ☤ LETTRE DÉVANÂGARÎ AW****Voyelles indépendantes pour le cachemiri****0976 ☤ LETTRE DÉVANÂGARÎ U****0977 ☥ LETTRE DÉVANÂGARÎ Ú****Consonnes supplémentaires****0978 ☦ LETTRE DÉVANÂGARÎ MARWARI DDA**

0979 ઝ LETTRE DÉVANÂGARÎ ZHA  
 • s'emploie pour la translittération de l'avestique  
 → 0AF9 ઝ lettre goudjarati zha

097A ય LETTRE DÉVANÂGARÎ YA LOURD

#### **Implosives sindhi**

097B ઱ LETTRE DÉVANÂGARÎ GGA  
 097C ઱ LETTRE DÉVANÂGARÎ DJJA

#### **Coup de glotte**

097D ઽ LETTRE DÉVANÂGARÎ COUP DE GLOTTE  
 • utilisée dans l'écriture du limbu en dévanâgarî  
 • une variante est surmontée d'une barre supérieure continue (la ligne de tête)

#### **Implosives sindhi**

097E ઢ LETTRE DÉVANÂGARÎ DDDA  
 097F ઢ LETTRE DÉVANÂGARÎ BBA